

Néhány igazság.

Irta: Dr. Váry Albert országgyűlési képviselő.

Sulyos helyzetünkben a magyar közélet tévedésekre s igazságtalanságokra hajlamos. Könnyen hibát keres ott, ahol nincs és orvosolni akar olyan bajt, ami nincs. Nem árt tehát, ha egynémely tényt és igazságot megállapítunk, hogy az ütközőpontokat kisebb területre szorítsuk.

Mindenekelőtt meg kell állapítanunk, hogy politikai válság nincs. Van pénzügyi, gazdasági és hitelválság, van termelési, fogyasztási és értékesítési válság, de politikai válság nincs. A kormány a gróf Bethlen-féle politikát folytatja, a parlament tulnyomó többsége ezt a politikát változatlanul támogatja és az ország nagy többsége nem akar politikai változást. Nem érdeklő az általános titkos választójog, az úgynevezett politikai szabadságjogok, a demokratikus átalakítás. Ma a tömegeket a kenyérgyártás és a megélhetés érdekli. A kormány tudja ezt és egész politikája ma erre szorítkozik. Le kell építenünk a túlméretezett állami igazgatást, s annak költségeit, mert a felére esett nemzeti jövedelem a költséges államháztartást, ma nem bírja el. Szigorú takarékosági intézkedésekre kényszerül, hogy az államháztartás egyensúlyát biztosítsa. Ez nem politikai kérdés, ez közönséges pénzügyi feladat, melyet a termények katasztrófái s az élelemhiány kényszerít ki. A kormánynak ezt a nehéz kötelességét megértéssel, türelemmel, s önfegyelmel kell fogadnunk, támogatnunk kell, mert mindannyiunk sorsáról van szó.

Sűrűn halljuk a vádat, hogy a gróf Bethlen kormány pazarul egy milliárd pengőt fordított be-

ruházásokra. Csak az állíthatja ezt, aki elfelejti, milyen állapotban vette át a gróf Bethlen kormány, az ország gazdasági helyzetét. Talpra kellett állítani a gazdasági életet! Ezt célozta a beruházási politika. Munkaalimat, kereseti lehetőségeket teremtett! Bár csak folytatnók ezt a politikát! Hogy egynémely beruházás nem sikerült, talán felesleges volt, erről lehet szó. Végre is egy milliárdos beruházás során hibák is történhettek! Nincs ember és így nincs kormány, mely nem tévedhet. De nem igazságos dolog csak a hibák alapján megítélni öt éves beruházási politikát. Az pedig egyenesen igazságtalan, hogy a gazdasági konjunktúrában a 36 pengős buzaárak mellett történt beruházásokat a 6 pengős buzaárak szemüvegén bírálgassuk.

De a legnagyobb igazságtalanság azt állítani, hogy az országot ez a beruházási politika és a tulajdonosi adóztatás juttatta bajba. Azt a beruházást akkor végeztük, amikor birtuk. Az, mint nemzeti vagyon, megmarad. Ha nem arra költöttük volna, elköltöttük volna másra. Nem volna az az összeg sem a magángazdaságban, sem Nemzeti Bank aranykészletében. Hogy tulajdonosi adóztatás történt, ez igaz. De téved, aki azt hiszi, hogy ez az összeg ma megvolna egyesek kezében. Dehogyan volna! Kiadtuk volna egyéb szükségletünk fedezésére. Legyünk tehát igazságosak: ezek a beruházások, mint nemzeti vagyon, megvannak.

Egyetlen komoly hiba történt. Ez a komoly hiba sulyosítja azokat a bajokat, melyek a gazdasági világválság, hitelválság s a termény-

árak zuhanása folytán ránk szakadtak. Túlméreteztük állami életünket, feladatainkat. Nem vigasztalás, hogy a külföldi államok is ezt tették! De nem ezt csinálták-e a magánosok, bankok, a gyárak, a vállalatok is?

Itt tévedtünk. Beismerjük és igyekezzünk jóvá tenni. Kemény

kézzel leépítünk, takarékoskodunk. Ez nem megy áldozatok nélkül. Életszínvonalunk sülyedni fog, sokan szenvedni fognak, de a nemzet élni fog! A nyomoruságos élet is élet és nekünk a sors ilyen életet juttatott. Ezen nem változtathatunk.

Erősödő bizalom.

Az ország sulyos helyzetében az volt a legelső feladat, hogy az államháztartás egyensúlyát biztosítsuk, mert enélkül a külföldi bizalmat nem bírhatjuk és így természetszerűen arra sem számíthatnánk, hogy külföldi kölcsönhöz juthasson az ország. Az első feladat sikerült. Az ország gazdasági helyzetének szanalása során kétségtelenül ez volt a nehezebb és fájdalmasabb rész, mert a szigorú takarékosági intézkedések, tehát a kiadások erőteljes korlátozása mellett a közönség megterhelésével, az adók és illetékek emelésével jár.

A kormány mélyen átérzi és tudja, hogy nem lehet egyoldalúan csak terhet róni az adózókra és általában a gazdasági életre, hanem a másik oldalon arról is gondoskodni kell, hogy a gazdasági élet erősítést kapjon a fokozott terhek viselésére. Amint a miniszterelnök közléséből tudjuk, éppen az okozta az államháztartás 150 millió deficitjét, hogy 220 millió pengő adó nem tolt be. A világválság okozta sulyos gazdasági helyzet idézte elő ezeket az adófizetési nehézségeket és a kormány tudta, hogy itt nem arról van szó, hogy az adózók nem akarják teljesíteni kötelességüket, hanem arról, hogy ennek rajtuk kívül álló okokból nem tudnak eleget tenni.

Ennek belátása folytán a kormány nem nyult ahhoz az eszközhöz, hogy kíméletlenül és akár az adózók tönkretételével is behajtsa a jelentős adótarozásokat, hanem más úton keresett megoldást a hiány fedezésére. A számok bizonyítják, hogy ha a gazdasági válság nem gyengíti meg a gazdasági erőket és ha a kivett adók befolyának, akkor az államháztartásnak nemhogy deficitje lenne, hanem tekintélyes feleslegekkel is rendelkezhetne. Ez egyúttal dokumentuma annak is, hogy a költségvetés összeállítására eddig is a takarékosági szempontok figyelembevételével történt és hogy nem

az előző kormány pazarlása, vagy túlköltekezése idézte elő azt a sulyos helyzetet, amelynek eliminálására szükség volt a gazdasági élet és közönség fokozottabb megterhelésére.

Az áldozatkészséget tehát azért kellett igénybe venni, hogy a költségvetési év hiányait pótolhassuk, nem pedig azért, hogy az államnak a korábbi időből származó adósságait fedezzük, mert az utóbbit csak hosszulejáratu kölcsön segítségével lehet megoldani.

Az elmúlt hetekben a magyar közönség, — részben a rémhírtérjesztők által előidézett tömeghisztéria következtében — túlzottan pesszimistlikusan ítélte meg a jövőt. Ez a sötét látás az utóbbi napok eseményei következtében hálá Istent megcsúnt és a jobb jövő eléréséhez annyira szükséges bizalom és optimizmus újból utat talált a közönség széles rétegeihez. A hangulat öröndetes megváltozásához nagyban hozzájárult az is, hogy a Népszövetség pénzügyi bizottsága igen meleg rokonszenvvel, kedvező légkörben tárgyalta le a magyar pénzügyi helyzet megoldásának ügyét. A Népszövetség pénzügyi bizottsága helyealással vette tudomásul, a kormány eddigi intézkedéseit és az eléje tárt adatokból azt látta, hogy a szanalás munkájának sikerében feltétlenül bízhatik. A különböző államok képviselői részéről meleg szimpátia nyilvánult meg irántunk és ezért küldték ki a népszövetségi delegációt Magyarországra, hogy a magyar kormánnyal egyetértésben dolgozzon ki tervezetet az ország pénzügyi talpraállítására.

A Népszövetség delegációja a jövő héten már megkezdte munkáját a magyar fővárosban és nem lehet kétség az iránt, hogy az itt tapasztaltak alapján a külföldi kölcsön szempontjából is kedvező jelentést terjeszt a Népszövetség elé. A magyar közönség hangulatváltozásához hozzájárul az is, hogy az angol font ár-

„A MUNKA” TÁRCAJA

Kazinczy utazása Salgótarján vidékén 1831-ben.

Irta: Dr. Dornyay Béla.

A magyar irodalom fennkölt nagy alakjának, az 1759. október 27-én született Kazinczy Ferencnek emlékezetét többször megünneplelte hálás nemzete. Ez évben halálának száz éves fordulóját üli a magyar művelt társadalom s írók, tudósok, a Magyar Tudományos Akadémia stb. hódolnak most ismét az ő halhatatlan emlékének.

Kazinczy életében igen sokat utazott hazánkban s élete végén Nógrádot, Gömört is bejárta. Bár magában Salgótarjánban, tudtommal nem fordult meg s így arról nem is hagyhatott hátra pl. egy Petőfi „Salgó”-jéhez hasonló és vidékünk szépségét is dicsőítő és megörökítő irodalmi emléket — mégis a vidékünkön való utazásának és egyúttal halálának is százéves évfordulója alkalmával azt hiszem nem végzek haszontalan munkát, ha felidézem nógrádme gyei és főleg salgótarjáni-vidéki utjának emlékeit s közlöm azt a Salgótarjáni és szép vidékét szerető nagyközönséggel, hogy ezen szerény soraimmal és kegyeletos megemlékezésünkkel is kimutathassuk el nem évülő hálánkat a nemzeti ezen nagy fia, irodalmunk nagyérdemű reformátora iránt — mi salgótarjániak is!

A „Kazinczy Ferenc Utazásai” című könyvben (Pest, kiadja Ráth Mór 1873. Uj lenyomás.) a „VIII. Nógrád, Gömör 1831” című részben közlik Bajza József és Schedel Ferenc — még 1839-ről keltezve — Kazinczy nógrádi és gömöri utjának leírását.

„Szemere és Szemeréné Nógrád, Gömör, Borsod, Zemplény, Ung, Bereg és Szathmár vármegyékbe akartának tenni utat, rokonaikhoz, barátaihoz és mivel Szemere azt, melyet orvosa tanácsából tavál, jnniusban teve, igen szerencsés következtetésnek találta. — En együtt mennek vele. — Pesttől hazáig, a szokott uton, harmadnap alatt elmehték: most Péczeltől Patakig 17 nap értem. — Mely idővesztés! De mely örömeke! ada nekem ez az út.”

Domony—Aszód—Acsa megtekintése után Balassagyarmatról emlékezik meg, leírja a mai vármegyeház nagytermében is meglevő főispánok, a király s a nádornak Krafft Péter, Isabey, Stieler Ferenc festette képeit. Mgnézték azt az épületet, amivel Nógrád méltán kevéldik, hol negyven rab gyapjat csetel és fenn azt pakróccá szövi. Majd Nagykürtösről és Ludányba utaznak. Itt Ráday Pál agg körösfájáról külön is hangsulyozza a nagy növény és kert kedvelő Kazinczy, hogy „az körös és nem nyár. Még áll a kétszázadot keresztülélta s teljes erejében s fiakat nevel maga körül. Oh hogy ez és ha majd ez végre kidől, azok emlékeztessék a tiszteletes ház maradékait

az én, itt 1803-ban és most élt örömeimre s beszéljék ügyünk barátainak, hogy én ennek árnyékában együtt valék azzal, kit pályám minden más társainál, kit minden más barátinnál inkább szeretek”... (Vajjon él-e még Ludányban Ráday Pálnak ezen, Kazinczytól emlegetett agg körösfája?)

6) „Fizsi (báró Prónay Iphigénie) és barátnéja Ságira” (t. i. Karancsságira! Dr. D. B.) menének meglátogatni betegeskedő barátnéjokat. Arra menne a mi utunk is s így én általültem az ő szekerekre. Beszédünk itt is szüleirol folyt, mert Fizsi némely történeteket senkitől nem tudhatta mástól. — De most utunk elhajlék és én Szemeréhez ültem által.

Kevés idő múlva azután Lapujtón valánk, vagy mivel a rut hangzásu neveket kerülni illik, mint a rossz ómenüeket, Bocsáron inkább; mert a két hely egygyé forródott s Bocsár a Mocsáry-háznak praedicatumot ada Mocsáry Antal urnál. Ez a lelkes, szive s Nógrádnak leírása által tiszteletes ember, kedves veje volt helytartói tanácsos Darvas Ferencnek, kedves sógora consil. Puky Ferencnek.

Itt lelénk gróf Berényi Miklóst, Karancsberénynek is urát; de ez, estvére hajolván az idő, paripájára gílt s nem gondolván a szakadó esővel s ajánlásainkat, hogy köpönyegeinket vigye, el nem

„Nógrádme gyei kiűnő monografusa 1832. május 24-én halt meg Lapujtón.

„Darvas is író és kiváló politikus volt.

fogadván, Karancsberényre átvágtatott. Nem gondolatlan emlitem ezt; mutatja, hogy a nagybirtoku s a kilenc gyermek atyja) magát el nem kényeszteté. Mi vendégei a háznak vigasztalhatatlanok valánk, hogy magát barátunk és gyermekei által megmarasztalni nem engedé és hogy az a reményünk sem marada fenn, hogy másnap itt vagy Berényben ismét megláthatjuk, a gróf egy szomszéd helyre vala lekötelve. Örömmel hallánk minden szavát s azok kedvesen zengének vissza kebleinkben. Barátja a jónak, még ahol az áldozatokat s tetemes áldozatokat kíván is, de nem úgy, hogy a képzelt jó bizonyos károkat tegyen. Hányat nem kell most hallanunk, aki elmelegülve képeletében is látta azért, mert nekik csillog az új gondolat, olykor csak azért, mert azt akartatják vele, ezzel nem gondolt

7.) A hely a Karancs lábainál egy szomorú völgyben fekszik. Mi kisebb táj lakósi ide nehezen szokhatnánk. De a lelkes társaságában semmi táj nem kiellen. S ki hitte volna, hogy itt egy valaki görög nyelven olvassa az anthológiát

(Karancsberényi gróf Berényi Miklós (Andrásnak — a karancsberényi templomépítő Gábor fivérének — és gróf Batthány Juliának fia) 1777 — 1853 élt. Neje br. Laffert Adél volt. A ma is élő gróf Berényi Jánostól 1913 — 14-ben összeállított nemzedékrendi táblázaton csak hat gyermekük (Andor, Adél, Ferenc kamarás, Anguszta, Srdőnia és Lujza) van feltüntetve, míg Kazinczy Ferenc 1831-ben kilenc gyermekét említi, ami bizonyára tévedésen alapul.

esése nálunk eddig nem érezte hatását, legfeljebb annyiban, hogy a fonttar-tásokat a gazdasági élet olcsóbban fi-zetheti vissza. De a megnyugvást nagyban elősegítette a világ hatalmasainak az a ráeszmélése is, hogy ez így tovább nem mehet és rendet kell teremteni a világ gazdasági életében, hogy fenyegető ka-tasztrófákat elháríthassanak. Jó hatást tett a francia miniszterelnökönek a Ber-linben tett kijelentése is, hogy a beteg Európa gazdasági helyzetén sürgősen ki-vánnak segíteni.

A kormány és a 33-as bizottság munkája első részét, amely terheket je-lentett a polgárságra, immár befejezte és megkezdte második részét, amely a gaz-dasági élet megsegítését, erősítését és te-herbíróképességének fokozását célozza. A kormány tagjai gazdasági szakemberek bevonásával egymásután készítik ennek a célnak szolgálatában a különböző terve-zeteket. A Népszövetség kiküldöttével folytatott tanácskozások után lesz abban a helyzetben a kormány, hogy teljes programját megismerhesse. A dolgok most már úgy alakulnak, hogy amint egyik legnagyobb, de egyben legpesszi-misztikusabb pénzügyi szaktekintélyünk is megállapította, — hogy feltétlenül biz-hatunk a magyar gazdasági és pénzügyi és ujjaépítésének sikerében.

Hírek és különféle

Október 6. Közmondássá vált a költőnek az a kifejezése, hogy Sirva vigad már a magyar régen. És valóban: ameddig írott és szájról-szájra adott történelmünk tud valamit népünk multjáról, még véletlenül sem mult el egy emberöltőnyi idő anélkül, hogy ne lett volna valami siratni valónk. Alig hever-tük ki a sors egyik csapását, ránk sza-kadt a másik. Ha pedig igencsak jól ment a sorsunk, csőstől zudult nyakunkba a bánat. Sokan vannak olyanok, kik lázadva emlegetik a Magyar Élet mos-toha voltát, de ezek elfelejtik azt, hogy ezek a megpróbáltatások és véres-köny-nyes megálázások edzették meg az ide-genbe szakadt kis magyar sziget testé-lejét, ezek a végeszakadatlan szeren-csélenségek kényszerítették ki belőle azt a helyke, legényes virtust, amiről valóságos legendák születtek világszerte. Ha a sors kegyeltjeként kényelemben és jó módban morzsolgathattuk volna le napjainkat, a világ történelme biztosan nem tudna ez ezer esztendő Magyar-orzágról. Mivel pedig az a seb sajog legjobban, amelyiket legutóljára ejtettek rájta, a trianoni ítélet kínzó szavai kez-dik elhomályosítani Arad 1849 október hatodikát, amikor két idegen nemzet ült halotti tort országunk szabadsága és ma-gyarsága fölött. Ha nyolcvankét évvel

s a Meleáger virágít magyar földre ülteti által. — „Hova is tévedtetek ide, görög lélek szép művei!” — Ezt kiálthatnám fel a Moliere ismert szavai után. Szent-Királyi Szabó István káplán¹ Karancs-kesziben, Ludány és Bocvár között, for-dítja őket. Ismeretsege, valamint érde-mes esperestjé is, mindkettőnknek igen kedves vala.

S a tájnak még két lakója, kik az én szívemnek igen kedvesek. — Consil. Kapy Józsefné, leánya Szent-Iványi Fe-renc országbírájának² ifju szerencsés éveim egyik barátja Etesen s Baranyai Mihály ur, egyik barátja ifju nem szeren-csés éveimnek. Mindketten testvéri csók-kal fogadják a 28 esztendő óta nem-látottat. — Mely viszontlatás! Mely keserűen-édes emlékeztetések! — Szemeinkben rezgő könyeink áldák a gondviselést, mely bennünket az örvények nyelvedő torkaiból kikapott s virágos és tövises partokra téve ki. Baranyainak kevesebb tövis jut, nekem több s épen utolsó napjaimra a leggyilkosabbak! — Azon elfojtó érzéssel válunk el, hogy utólszor látunk egymást!

¹ Szabó István a jeles hellénista műfordító s akadémiai tag, Homérosz Iliászának és Odisszá-jának fordítója (1801—1892), a Tudományos Gyű-jteményben ismertette a karancsvidéki palóc nyel-vet stb. Később kazári plébános lett, egyháznak és a magyar irodalomnak szentelve életét. Kazári sirjánál kegyeletos emlékművet rendezett a sal-gótarjáni Chorin Ferenc reálgimnázium tanulói-jusága 1926. május 14. százéves írói jubileuma al-kalmával. Horváth László karancskeszili plébános barátom szíves közlése szerint 1820—1856-ig Riedl János volt itt a plébános; ez lehetett Szabó István káplán „éremes esperestje.”

² ÉH 1731—1823, leánya öv. Kapyne Szent Iványi Anna már 1826-ban Etes földesura.

ezelőtt nem mondják ki a legmegbecs-telenitőbb kinhalált fajunk és mocsokta-lan multunk leglisztább képviselőjére, ha nem aláznak meg bennünket a porig, soha sem találtunk volna egymásra. Az Aradi Tizenhárom szent emlékét azon-ban nem szabad elfelejteni, bármennyire is igyekszik eltakartatni az idővel az a politika, mely szeretné annak a gyászos októberi napnak minden tövisét kábitó írba mártani. Ennek tulajdonítható a világháboru utáni október hatodikák komor, vérlázító és kezet ökölbe rándító színének, erejének és átütőképességének lassu csökkenése is. Igaz, hogy Trianon jobban sujt, nagyobb keresztje alatt in-kább roskadozik, csetlik-botlik a lábunk, mégis október hatodikának kell maradni a magyar gyász és csak azért is napjának, mert ez fejezi ki maradéktalanul ezeré-ves történelmünk végzetes korszakait. A sirvavigadás csodálatos alapja, melyet más ország fiai sohasem tudtak megér-teni, október hatodikán világosodik meg előttünk legjobban, mert amikor az aradi vár árkában becsutott halálra ítélték a legbecsületesebb és legfőrlásabb nemzet színe-virágát, a magyarság legjobbjainak bitófái alatt robbant ki az összetört, meg-alázott magyarság lelkéből az a mindent elsöprő legényes virtus, amely csak azért is megteremtette Nagymagyarorszá-got. Ezért világító fátyla nekünk Trianon korszakában is október hatodika.

Előfizetési felhívás. Lapunk mult számához cseklapot mellékelünk, hogy előfizetőink a hátrálékos előfizetési díja-kat azon beküldhessék. Pénzbeszedőink pedig a helybeli előfizetőktől e lapszám kézbesítésénél egyidejűleg kérik a hát-rálékok és az új előfizetés kiegyenlítését. Ez a mostani kérdésünk kétszeres súlyal esik a látba, mert igaz, hogy az általános nyomorúság és fizetésredukció minden fölösleges kiadás törlését írja elő — de követeljük szükséglet az is, hogy e kicsiny lap fennállása biztosítottassék. A gazdasági pangás lapunkat is szinte a lét és nem-lét határára vetette és így a legnyoma-tékosabban fordulunk lapunk régi bará-taihoz, hogy ne engedjék a csekély anyagi áldozat elmaradásával elnémulni a vidék egyetlen keresztény orgánumát. Előfize-tési díj: negyedévre 2— P. Kiadóhivatal.

Az etesi közigazgatási gya-kornok. Niedermann Sándor szécsényi rk. igazgató tanítónak a fiát, Niedermann Józsefet, a budapesti Pázmány Péter Tu-domány-Egyetem jogi fakultásán a na-pokban avatták egyhangú kitüntetéssel doktorrá.

Kinevezés. Vadkerti Béla bánya társulati tanítót, aki a baglyasaljai bánya-kerület albertaknai népiskolájánál műkö-dik s Etes község levénte egyesületének főoktatója és vezetője, az Országos Le-vente intézmény hivatalos folyóirata a „Levente” c. havonként kétszer megjelenő lap szerkesztősége, amely az „Országos

Evvel be is fejeződik Kazinczy sal-gótarjánvidéki látogatása s ismét tovább utazik Losoncra, Videfalvára (ahol Kubi-nyi Ágoston állat, régipézn, ásvány, és madár-gyűjteményeit és könyveit nézi meg), majd Podrecsányba. Itt „a hegye-ket szép erdők lepték el mindenfelé s a Gács várhegye s a Karancs, mely maga-san nyul ki alantabb társainak sorából, uj disszell nevelik a táj szépségét.”

Majd Gömörben stb. utaznak Rima-szombattól Miskolcig. „De az örömökből gazdag ut színe már Miskolcon borulni kezde, Szerencsen pedig már világosa-ban értünk, hogy Szemere Péter főszol-gabíró Tokajt ba akarja zárni, mert a Máramarosból sőt szálakon hordó oro-szok az indiai epemirigyet (cholera mor-bus) oda is elhozzák s két ember közü-lök és egy harmadik, kivel dolguk volt, egyszerre összerogyott s meghaltak.” Ek-kor értesül Kazinczy, hogy a nyavalya Ugocsában, Zemplénben is kiütött, Sáros-patakon már meggyőződhetek a veszély nagyságáról. Szeremét kéri, hogy for-duljon vissza sürgősen Patakról s ne te-gye ki magát veszélynek. „Engede taná-csunknak s június 30-án elválunk egy-mástól. Már másnap (Sátoralja) Ujhely is elzárattott és ha 24 órával később jövök el voltam volna rekesztve házam népétől.”

Szegény jó Kazinczy nem sokáig örvendhetett a viszontlatás örömeinek és családjának, mert már 1831 augusztus 23 án őt is elragadta az élek sorából a ször-nyű ázsiai kolera, nagy vesztességére ze-retett hazájának s a magyar művelő-désnek!

NE KISÉRLETEZZÉK!



EZÉRT ISMÉTELJÜK:

NE KISÉRLETEZZÉK!

SINGER VARRÓGÉPEK

világhírűek!

Singer varrógép részvénytársaság

Salgótarjáni fiókja: Fő-ucca 23 sz. (Városházával szemben).

„Testnevelési Tanács” a salgótarjáni járás hivatalos tudósítójává nevezte ki. 1931. 159 a. sz. alatt. Kinevezésének mi is ör-vendünk, mert e megítélt bizalom és kitüntetés lapunk írógárdájának régi tag-ját érte.

Kérelem! A Róm. Kath. templom mögött elterülő O. F. B. telkeken egy félíg kész ház befejezését egy szegény hadiözvegy képtelen végrehajtani. — Fel-hívjuk a lakást kereső és egy kis töké-vel rendelkezőket, hogy ha néhány száz pengővel ezen ház befejezéséhez hozzá-járulni akarnának, — ennek ellenében olcsó lakáshoz juthatna az illető, miáltal pénzük megfelelő kamatozást nyerhetne, szíveskedjenek a HONSz. helyi csoport elnökségénél jelentkezni a városházán.

A Szent Erzsébet Róm. Kath. Nőegylet folyó év október 17-én este fél 9 órai kezdettel a Kath. Kör diszter-mében táncgal egybekötött műsoros tea-estélyt rendez, melyre az érdeklődőket szívesen látják a kath. háziasszonyok. Belépődíj 50 fillér, mely egyúttal tea-eggyül is szolgál. A műsor kiváló számai Szenthe László kormánytanácsos előadása, Vilezsál Richárd hegedűjátéka, Röder Alf-réd zongorakíséréte mellett. Szmolka Mi-hályné alelnök felolvasása „Paduai emlé-keim” címmel és Endrődi Sándor „Por-cellánfigurák” című verses jelenetei, jelő szobor-alakításokkal. — Mult heti szá-munkban sajnálatos tévedés folytán köz-lésünkbe hiba csuszott be. Igazítottuk. A Szent Erzsébet Róm. Kath. Nőegylet ke-rületi alelnökeinek névsora: özv. Gergely Jánosné, Hunyár Ádámné, Nagy Béláné, Mihályi Antalné, Szmolka Mihályné, Za-mecsnik Helén.

A régi világhírű magyar gyártmány

Tiszaújlaki bajuszpedró
mindenütt kapható.

A huszonötös emlékmű. Mint már megemlékeztünk, a városunkban székelő volt 25-ös losonci gyalogezred tisztikara és legénysége a katolikus templom támfalában emlékművet állít fel. E célból Bóna-Kovács városunk szob-rásművészenek elgondolásaiból több mű-vet bírálata bocsájtott egy összehívott bíráló bizottság elé. A bíráló bizottság két katonaszerű a régi és új hadsereg egybekapcsolódását érzékeltető dombormű tervezetét ajánlott az emlékmű bizott-ságnak elfogadásra, illetve kivitelre. Va-sárnap délelőtt foglalkozott a helybeli huszonötös nagybizottság Bacsó József elnöklété alatt ezen ajánlással és a két dombormű közül a geniuszos tervet fo-gadta el kivitelezésre, mint amit a buda-pesti szakértők is ajánlottak s ezt ter-jesztette a budapesti bizottság elé. Egy-ben köszönetét fejezte ki a gyűlés a mű-bíró bizottság működéséért. Végezetül az emlékmű anyagi szükségleteinek elő-teremtéséről tanácskozott a nagygyűlés.

A „Mansz” vasárnapi, október 4-iki szüreti mulatsága. Az ipartes-tületi székház hatalmas terméi készen várják a „Mansz” vendégeit, akik a sze-gények karácsonyára hozzák oda szerény fillérjeiket. Az asztalok megrakodva: virsli, sütemény, sendvics, gyümölcs, virág és hűsítő italokkal, amiket az áldozatos jó szívek ajándékoztak össze. Más sátrakban karikadobás, jóvendölés szórakoztatja ér-tékes nyerevényekkel a publikumot. Az esti fél 7 órakor kezdődő előadás meg egyenesen szenzáció számba megy. A zagypapálfalvai levénte zenekar nyitá-nya után, a városi dalárda Hiszekegye, Kovács Gézáné prólógia, Hunyár Ádámné gyermekjelenete, a magyar táncok, a le-venték árnyképei, Ursult József acél-gyári karnagy tárogatója, Galgó Józsefné szcenizált jelenete pompásabbnál pom-pásabb meglepetés. Fél 8 órakor sorso-lás. Micsoda nyerevényekkel! Meg lehet tekinteni már kora délután. Bizonyára sajnálni fogja, akinek nincs sorsjegye. Mert többet nem lehet nyomni, mint amennyi engedélyezve van. Még kevés kapható! Aztán a tánc és a délelőtti ze-nekaras felvonulás! A „Mansz” szüreti mulatsága a nemes egyszerűség és jó-kedv jegyében indul. A közönség meg-meglegetedten távozhat, mert jól szóra-kozott és a szegényekkel szemben is le-rótta kötelességét, a szegények karácso-nya szüreti mulatságán.

A salgótarjáni köszöntőbánya össztanítónak értekezletéből. F. hó 23-án szerdán délelőtt tartotta a bá-nyatársulati tanítószög az idei első peda-gógiai s didaktikai tanácskozásait, amely-nek anyag köréből kiemeljük „az egy-huzamban való tanítás”-nak a problé-máját. A tanítószög szélesvonalu vita után megállapította, hogy pedagógiai szempont-ból sem helytelen, egészségügyi tekintet-ben sem hátrányos, szociológiai szempont-ból pedig humanisztikus gondolat az egy-huzamban való tanítás, mert a gyermeket fölösleges fáradalmaktól, a szülőket ruhá-zat és lábbeli tekintetében ma eléggé nem hangsúlyozható fölösleges plus kiadá-soktól s gazdasági vonatkozásokban idő, anyag, pénz és sok más szempont szerint is bírálható látószögből célszerűbb az egyhuzamban való tanítás. A kérdéssel a bányatanítószög az iskola fenntartó bánya-igazgatóság felhívására foglalkozott, lesző-gezte azonban mégis azt, hogy a tanítói lelkületben a kötelességérzet ugyanaz az osztott időbeni délelőtti vagy délutáni való tanításnál, mint az egyhuzamban való ok-tatásnál. Az egyhuzamban való tanítás számtalan előnye mellett tanuskodnak a fővárosi, városi népiskolákban kívül az összes középiskolák is, ahol szintén egy-huzamban tanítattnak az iskolások.

Elveszett a polgári iskola és Kil-czer bérház között fekete selyem retikül. Megtaláló kellő jutalomban részesül, ha leadja szerkesztőségünkben.

Használt üvegezett ablakok és két ruhaszekrény eladó. Füleki-utca 33.

Személyi hír. Sztrókay Dániel ev. segédlelkész Ipolyvecére távozott adminisztrátornak, míg Matuz Pál ev. s. lelkész Ipolyvecéről Salgótarjánba helyeztetett. Sztrókay Dániel kedvelt tagja volt városunk társadalmának s felekezeti különbség nélkül sok tisztelőt szerzett magának, akik távozását őszintén sajnálják. Hisszük, hogy az új s. lelkész is hasonló szeretet és barátság fogadja.

A Honsz. helyi csoportjának felkérésére a Mansz. Szent Erzsébet Kath. Nőegylet, az Ev. Nőegylet, a Mária Kongregáció és Ev. Leányegylet tagjai vállalták, hogy az urnák mellett felváltva teljesítenek szolgálatot. A gyűjtés eredményessége csak akkor van biztosítva ha a magyar nők is segítségére sietnek a Szövetség ilyen irányú munkájának. Holnap tehát az uccára kerül a hadirokkant téma szerte a hazában s felidéri a halálba dalolva induló vonatok hosszú sorát, majd a hangtalanul állomásainkra befutó sok sebesült szállító szomorú vonatát. Akik pedig részesei voltak a polgári életnek: a frontharcosok és rokkantak elborult lélekkel a gránátok borzalmas pusztítására és észbontó robbanására s a bajtársak képzeletet felülmutató szenvedéseire s párolgó vére gondolatnak. Emlékezzünk és ne menjünk el részvétlenül az urnák mellett, melynek illérelve az ártatlanul szenvedők testét földjük be és didéreg tagjait melegítjük fel. Nem külön érdemek elismerését jelent a segítés, hanem a mostoha sorsra jutott magyar testvérek szomorú életének megkönnyítését és becsületbeli tartozásoknak legalább ily módon való törlesztését!

Van-e már „Mansz” sorsjegye?

Ha nincs siessen venni! Nyerhet: 2 kocsi szén, 1 kocsi fát, 1 q buzaliszt, 1 q rozliszt, 2 zsák búzát, gyümölcsöt és sport likőrkészleteket, parfümöt, ruhát és szebbnél-szebb tárgyakat. Vethet még vasárnap is d. u. 3 órákor az ipartestületi pénztárnál. 1 drb. 20 fillér.

Akik a virágot szeretik. A polgármester elnöklésével amint megírtuk — egy 5 tagú bizottság járta be a város utcáit, hogy a helyszínen győződjék meg a virágosítási akció eredményeiről. Szeptemberi, őzre hajló időben járt a bizottság, amikor a sok szép nyári virágdiszes utcát már elverte egy borzalmas jégvihar, amikor a sok esőzés földrenyomta és elsárgította a sok helyen pompásan virító virágokat. A bizottság nem jutott el mindenhol, nem tudott meglátogatni minden lakást, ahol esetleg egyszerű, de melegsziro valló virágosítást láthatott volna. Az elismerő és köszönő leveleket, jutalmakat bizonyára többen is megérdemelték volna, de ezen akció kezdetleges stádiuma, a bizottság tagjainak másirányú elfoglaltsága az oka, ha talán kimaradt valaki az alábbi névsorból. A bizottság tagjai egy nagyobb értekezlet előtt számoltak be a látottakról és a mai sivatár világban jólesett az ideális tónusu gyűlés lefolyását végighallgatni, ahol jobb módú és szegény emberek nemes lelkületének elismerést és köszönetet mondtak. Ez a virágosítás nem a költségesre, hanem a csekély munkára és gondozásra van építve. Egy kis fáradsággal, ahol csak erre hely van, meglehet teremtni a kedves külsőt, amely benső melegséget áraszt és lelki örömet szerez. Elismerésben részesültek: Acélgár, Laktanya, Vámorség Államrendőrség, Postahivatal, Járásbíró-ság, Pénzügyőrség, özv. Luby Gezáne, Cserevicsky János, a Füleki-uccában ju-

El ne feledje

október hó 4-én, most vasárnap van a „Mansz” ipartestületi szüretimulatság! Belépőjegy csak 20 fillér!

talimat kaptak Csiki Miklósné, Tóth I., Szabó János és Orlik Gyula. Köszönőlevelet az egész ucca virágosítói. Külön köszönetet kaptak Szmolka Mihály, Olay Gyula, Ratzka Gyula, Péter Ilona, Sztár Dániel, Zvada László, Tamaskovics hölgyek; Tátra-utcában Kiss Lajos közjegyző és általa az ucca összes lakói, mert szép eredményt értek el. Külön jutalomban részesült Deák Sándor. Losonci-utcában köszönő levelet Lapsánszky János és általa az összes lakók, akik mindannyian szerető gondoskodást produkáltak. A Kassai-sorban dr. Holcsek Béla, Kovács József, Füst Jánosné és özv. Pethő Lászlóné köszönő leveleket. Karancs-utcában dr. Förster Kálmán, Holub József, Molnár József elismerő levelet, Pókos János jutalmat. A bányatelepen köszönőlevelet kaptak Roth Flóris, Moticska Nándor, Niederland Gyuláné, Dankó Antalné, Schlattner Zoltánné, Goró Andorné, Kárpáti Antalné, Mavart. Továbbá Wehowszky—Kilczér, polgármester, R. kath. plebánia, Diósy Jánosné, Sztankovics János, Gescheit Sándor, Schreiner Jenőné, Deák R. Józsefné, Schubert József, Spielberger Józsefné, Szauer Andor, Brizstól szálló, Kovács Béla, Kovács Dezső, Zeisler Artur, Králik Rezsőné, Szóó Pál, Salgóbanýatelepen köszönetet kaptak Ramshoffer Béláné, Vitéz Jónás Ödönné, Simon Balázs, Pollák András, Hercsik András, Ehrnberg Gyula.

Városi közgyűlés volt október 1-én d. u. 3 órákor. Dr. Förster Kálmán polgármester a Hiszekeggyel nyitotta meg a közgyűlést, majd a bejelentéseket olvasta fel dr. Figus főjegyző. A tüzoltóinknak immár harmadik győzelméről számol be a jelentés, mely szerint Nóg-rádverőcén újból és végérvényesen bírtokba vették a vándor serleget. Ezért a szép győzelemért köszönetet mond Czirbesz István parancsnoknak, Tóth Zoltán vezénylőtisztnek és a versenyben résztvevő tüzoltóknak. — Bejelent a polgármester, hogy a szükségmunkák folytatására az Egészség ház pénzéből használt fel a város 29.000 pengőt. — A tárgysorozat 2. pontja a városi alkalmazottak fizetéscsökkentése volt, melyet a takarékosági bizottság javaslata alapján fogadtak el, a tanítók javára némi módosítással. — A költségvetést ismertette ezután dr. Istók főszámvevő. A közgyűlés rövid vita után teljes egészében elfogadta. — A HONSZ. részére karácsonyi segítyt szavazott meg a közgyűlés s ezt Szent László Honsz. diszelnök köszönte meg a rászoruló és hibájukon kívül munkanélküli hadirokkantak nevében. Néhány honosítási és illetőségi ügyet jelentett be Nékám István tanács jegyző. A közgyűlés ezzel végetért.

Ugy-e Ön is eljön

a „Mansz” ipartestületi szüretimulatságára? Kezdeté d. u. 3 órákor. Esti műsor 7 órákor kezdődik.

A m. kir. „Báthori István” 7. honvéd kerékpáros zászlóalj folyó hó 10-én 7 h-tól 13 h-ig a lövöldétől északra fekvő területen éles lövészetet tart. E napon a jelzett területen mindenféle közlekedés tilos, mert életveszélyes.

Győztünk Nógrádverőcén is! Az elmúlt szombaton nagy volt a sűrűs-forgás a városába udvarán: tüzoltóink gyülekeztek bizakodó kedvvel a hatalmas „Mavart” autóbusz körül, hogy Nógrádverőcén harmadszor is dicsőséget

szerezzenek a salgótarjáni önk. tüzoltó egyesületnek. Mert egyszer-kétszer kitűnni az évek során még könnyen mehet, de állandóan az első lenni, ehhez igazi céltudatos munka, összetartás, lelkesedés kell. És hogy ez megvan a mi derék önzetlen tüzoltóinkban, mutatja a harmadszor ismétlődő nógrádverőczi győzelem, az első díjnak ujjabb nyeresése. Pedig a szintén nemes tüzoltói erényekkel fűtött balassagyarmati csoport ellen kellett a győzelmet kiverkedni. Vasárnap délelőtt folyt le a verseny, amelyen a következő csapatok vettek részt: Balassagyarmat, Salgótarján, a községek részéről, Nógrádverőcze, Kosd, Kismaros, Szécsény, Nógrádbercel, Vámosmikola, Tolmács. A versenyt a községek kezdték, amelyek a múlt évi salgótarjáni versenyt óta hatalmas haladásról tettek tanúságot. A nyertes ismét Nógrádverőcze lett. De sem a közönség, sem a zsűri nem melegegett bele. És ekkor jött városunk. Tóth Zoltán alparancsnok har-sány vezényszavaitól visszhangzottak a dunai hegyek. Tüzoltóink pedig bámulatos precizitással és szemre is gyönyörű munkával annyira tűzbe hozták a publikumot, hogy önkéntelen tapsba kezdett. De tapsolt a zsűri is, tapsolt az ellenfél. A mi lelkünk meg lángolt, idő: 47—62 mp. De szépen dolgozott Balassagyarmat is, minden dicséretet megérdemelt, idő: 47—76 mp. A serleg a miénk lett! Verseny után Dr. Marinovich Miklós h. államtitkár elnökle a alatt országos, vármegyei és járási előkelőségek részvételével közgyűlés volt, amely a tüzoltóság időszerű problémáival foglalkozott. Ezen a közgyűlésen az elnök államtitkár különösen kiemelte Dr. Förster Kálmán polgármesterünk személyét, aki elkísérte csapatát és mindenre gondoskodásával nagyban elősegítette az értékes győzelmet. A győztes csapat résztvevői: Czirbesz István parancsnok, városi tüzrendészeti felügyelő, Tóth Zoltán alparancsnok, vezénylőtiszt, Gasparik János, Drevenka András, Melihersik József és János, Marinka Gábor, Grengő József, Csátra István, Pinroch Ferenc, Bauer István, Ipacs Gyula, Illés Károly. A győztes csapatot az elnök polgármesteren kívül elkísérte még Holcsek Antal pénztárnok, Kovács Aladár titkár, Tóth Gyula, Dr. Tóth Mátyás segédtitkár, Ratkovszky Pál alparancsnok és Takács Ferenc, mint az izletes konyha főnökei. — Az utazás kisebb-nagyobb örömeiről később lesz szó.

Uj utakon. A vajdó gazdasági helyzet mindnyájunkat erősen sújt, sőt létérdekünkben támad meg. A válságos idők megölik a vállalkozási kedvet és lehetetlenné teszik azt, hogy a magyar irodalom „elismertjeinek” utánpótlása szóhoz, szócshoz, — a tehetség érvényesüléséhez jusson. Éppen ezért a legnagyobb örömmel vesszük tudomásul, hogy a mai anyagi világban akad kiadó, aki az irodalmi fiataloknak, az új magyar irodalomnak melegágyát akarja istápolni, szóhoz akarja juttatni mindazokat, akiknek tehetsége, invenciója, meglátásai megérdemlik azt, hogy a napfény, a publicitás éltető melege mellett érlelődjenek az irodalom jövőre „nagyjai”-vá. A kiadandó anthológia, mely „Uj utakon” címmel a karácsonyi könyvpiacra az új magyar irodalmat lesz hivatva képviselni, magában fogja foglalni úgy a lírát, mint a rövid, novellisztikus prózát. A szerkesztőbizottság felhívja tehát mindazokat, akik műveikkel ez anthológiában szerepeltetni óhajtának, hogy azokat az „Uj utakon szerkesztőbizottsága, Budapest, VI., Gróf Zichy Jenő-ucca 21” címére küldjék meg. A könyvnek az anyaghoz mérten szűkre szabott terjedelme nem engedi, hogy a beküldött anyagot a szerkesztőbizottság korlátlanul közölje. A

győztesé a



pálma
Standard 3
váltóáramu
Európavevő
Nagy teljesítmény! r á d i ó

megbírálas, a kiválasztás nehéz munkáját a szerkesztőbizottság felkérésére Lenkei Zsigmond szerkesztő, a londoni Pen Club tagja, a Magyar Ujságkiadók Országos Egyesületének 25 éves átötít-kára volt szíves vállalni, akinek neve garancia arra, hogy az anyagból az igazán méltó, a tényleges érték kerül sajtó alá. Kizárólag csak válaszbélyeg melléklése esetén küld vissza a szerkesztőbizottság.

Az egykori cs. és kir. 16 sz. (később 27. sz.) losonci tüzérezred, amely Nógrád és Gömör vármegyék fiából állott — a világháború folyamán hősi halált halt bajtársai emlékére Bpsten f. évi október hó 10-én ezredünnepélyt rendez a következő sorrenddel: 1) d. e. 11 órákor gyászmise a Szervita-atyák templomában (Szervita-tér 4.), a mise alatt Sugár Viktor szk. tüzérornagy, kormányfő-tanácsos, orgonaművész-tanár régi magyar egyházi darabokat játszik; 2) 12 órákor a Névtelen-Hős emlékszóbrának megkoszorúzása, ahol az ünnepi beszédet Kronberger Jenő tart. főhadnagy mondja; 3) este 8 órákor bajtársi vacsora a Pósch-féle étteremben (IV. Duna-utca 5, Tiszi Casino) A rendezőség az ezred volt tagjait ezuton is meghívja s egyben kéri, hogy lakcímet a részletes program megküldése céljából f. é. október hó 7-ig dr. Pinter Arnold t. főhadnagy, m. kir. rendőrkapitánnyal (Püspöknádásd, Baranya vm.) közölni szíveskedjenek.

Repülőnap Gyöngyösön. Október 11-én délután nyitja meg ünnepélyes keretek között a Gyöngyösi Vitorlázó Repülő Egyesület pipishegyi repülőtérét, ezzel a budaörsi és kaposvári tábor mellett harmadik állomását létesítve a magyar motornélküli repülésnek. Több, mint egy évi munka után három olyan géppel állnak a nyilvánosság elé a gyöngyösi repülők, melyeknek jóformán utolsó szögét is maguk készítették s hatalmas pipishegyi hangárjukkal, melyet a város támogatásával építettek. Az országszerte nagy érdeklődést keltő bemutatón a gépkeresztelések után a budaörsi és kaposvári repülők mellett a légügyi hivatal pilótái, valamint a Bernand alezredes, budaörsi főoktató vezetésével ujonnan kiképzett gyöngyösi repülőgárda fog látványos sikló és vitorlázó repüléseket bemutatni.

A PANNÓNIA SZÁLLODA

értesíti az igen tisztelt közönséget, hogy a nehéz gazdasági viszonyokat figyelembe véve, úgy a szállodai, valamint az éttermi árakat leszállította.

Köz- és magántisztviselőknek az étlapi árakból 15% engedményt nyújtok.

Továbbá **menürendszer** léptettem életbe.

Déli menü: P 1-60 (leves, sült, főzelék, tészta.)

Déli menü: P 2— (leves, sült, főzelék, tészta, fekete, vagy sajt, vagy gyümölcs.)

Szállodai szobárákból, köz- és magántisztviselőknek a hatóságilag előírt árakból **20% engedményt** adok.

Ebéd abonálás, étlap szerint havi 48 P.

Vacsora étlap szerint havi 36 P, kitűnő konyha.

Esténként

RADICS JENŐ

budapesti cigányprimás hangversenyző.

Állandóan frissen csapolt sör, elsőrendű badacsonyi asztali borok. Abonenseket uccán át kihordásra is felveszek. — Esküvői, társas ebédek és vacsorák rendezését jutányos áron vállalom.

Midőn a t. közönség szíves támogatását kérem, vagyok teljes tisztelettel

NAGY JÓZSEF

szállodás és vendéglős.

Gyengélkedés idején, különösen ha a rosszullétet szorult fókusz, a természetes „**Ferenc József**” keserűviz fájdalommentes székürülést és kielégítő emésztést hoz létre. Híres nőorvosok a legnagyobb elismerés hangján írják a valódi **Ferenc József** vizről, mert ez a kritikus korban is hosszabb időn át alkalmazható anélkül, hogy kitűnő eredménye változnék. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

A Nemzeti Munkavédelem akcióban! Az N. M. V. közismert és kipróbált alakulatai eddig is sok esetben hűen teljesítették köteleiket valahányszor a közüzemekben zavarok álltak elő, vagy azokat megvédeni kellett. A m. kir. kormány a biatorbágyi gaz merénylettel kapcsolatosan minden lehetőséget megtevé, hogy vasúti műtárgyak őrzésével az utazó közönség nyugalmát s életbiztonságát biztosítsa. Mint értesültünk, szeptember hó 15.-e óta az országban az összes vasut vonalain az egyes fontosabb vasúti műtárgyakat a nemzeti munkavédelem derék őrségei őrzik. Vármegekben is felvonultak az egyes elrendelt vasutbiztosító nív. őrségek, amelyek a balassagyarmati N. M. V. hivatal ellenőrzése és felügyelete mellett igen szépen teljesítik köteleiket. A behívott polgári emberek egyszerűen megértették a Haza hívó szavát és jó kezzel, katonás fegyelmeliséggel állanak őrt rendeltetési helyeiken. Megnyugodva és örömmel látjuk a N. M. V. részleges akcióját, amely szervezetben teljes garanciát látunk a jövőre nézve is.

Felhívás. Felhívjuk olvasóink szíves figyelmét a XXVII. Osztálysorsjáték huzására, mely már október 16-án kezdődik. Az óriási keresletre való tekintettel ajánlatos, hogy eddigi résztvevők sorsjegyszámaikat továbbra is megtartsák, az új vevők pedig minél előbb rendeljenek.

Ujszerű, bátor, hézagpótló vállalkozásra hívjuk fel t. olvasóink szíves figyelmét. A Rómer divatruház szomszédságában nívós csemegeüzlet és büffé nyílt meg. Értesülésünk szerint annak vezetése olyan kezekbe van letéve, mely maga is garancia arra, hogy t. olvasóink ott a legfigyelmesebb és legolcsóbb kiszolgálásban részesülnek.

Jóbeszélő képességű urak alálódó alkalmazásra, magas jutalék mellett **azonnal beléphetnek Singer Varrogép R.-T.** salgótarjáni fiók-üzletébe. Jelenkezés az üzleti órák alatt.

Gyomor-, bél- és anyagcsere-betegségeknél a természetes „**Ferenc József**” keserűviz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerüljenek.

Minden trafikban és sorsjáték-üzletben kaphat Osztálysorsjegyet. Sieszen még ma és biztosítsa magát. A sorsjegyet huzás előtt mindenki fizesse ki, hogy a nyereményekre való jogait még idejében biztosítsa.

HIRDESSÜNK A Munka politikai hetilapban.

Lábass Juci és Szedő Miklós a Városi Színház művészei Salgótarjánban. Folyó hó 10-én először és egyetlen alkalma lesz városunk közönségének, hogy Lábass Jucit a legnagyobb magyar színművésznőt és Szedő Miklóst a dal nagy mesterét a „Rádió kedvenceit” szemtől-szembe láthassák és hallhassák. E két nagy név benne él már idegeinkben, mert a rádió keresztesül sok-sok meleg estét szereztek nekünk. Ezuttal azonban közvetlenül adják nagy művészfüket és a város társadalmában, már maga a hír is szerető fogadtatásra talált. A művészpár legszebb műsorával lép fel, amiből egy-két számot megemlítünk. Így Szibill levele, Victória Goodnight (gud-náj), Halévy Zsidóné nagy ária, Puccini Tosca nagy ária, Lehár Mosoly ország dal, Cigánybáró duett, stb. Zongorán kíséri Hegyi Pál a Városi Színház volt karmestere. Az előadás az Ipartestületi Színház színterében 7, 10 órakor kezdődik. Jegyelővétel: Duda Lajos cukrászdájában és a Friedler féle papírkerekedésben. Fenntartott hely 3 és 2:50 P., I. hely 2 P. II. hely 1:50 P. III. hely 1 P. Állóhely 70 fillér. Fűtött terem.

SPORT.

F. év szeptember 27-én érdekes bajnoki mérkőzés volt a zagypapfalai bányai sporttelepen. A SSE mérkőzött a PBÜSE-vel mely alkalommal a PBÜSE győzött a SSE ellen 2:1 (1:1) eredménnyel. 1200 néző élvezte a kissé szeles és dideregő időben ezen küzdelem változatos fordulatait. Az I. félidőben a SSE erős támadásokat intézett a PBÜSE kapuja ellen és sikerült is a 20-ik percben az erősebben fellebbemő szétlőt támogatva az első gólt a PBÜSE kapujába elhelyezni, még pedig Novoszeleczki révén. Helybeliek erős biztatására a PBÜSE magára talál, erős támadásba megy át és már a 25-ik percben a SSE kapujába küldi a kiegyenlítő gólt, Herich révén. További játék bár a PBÜSE felén játszódik — de eredmény nélkül. A második félidőben a helycsere után PBÜSE nagy fölénybe kerül és Huszár II a 20-ik p-ben gyönyörű fejes gólja révén sikerül a vezető gólt megszerezni a PBÜSE javára, még 10 percig tart PBÜSE nyomasztó fölénye, mivel látták, hogy a mérkőzés eredménye nem változhatik — védelemre vonultak vissza. PBÜSE csapatából Berencsi és Fekete nagyszerű játékaival kimagaslott, jók voltak még Herich és Kasztl — ellenben SSE csapata általában formáján alul játszott és így nem is tartozott csodák közé, hogy a PBÜSE megnyerte a játszmát. Vezető bíró Kerekes János volt Miskolcra, kinek pártatlan bíráskodása minden dicsőretet megérdemel.

Az új XXVII. Osztálysorsjáték.

Legnagyobb nyeremény
szerencsés esetben

500.000 pengő

Jutalom és nyeremények:

300.000	
200.000	
100.000	
50.000	25.000
40.000	20.000
30.000	15.000

stb. pengő, összesen közel

**8 millió pengő
készpénzben**

84.000 sorjegy közül
42.000 kihúzatik, tehát

**minden
második sorsjegy!**

A sorsjegyek hivatalos ára
osztályonként:

Egész	Fél	Negyed	Nyolcad
24 P.	12 P.	6 P.	3 P.

Az első osztály huzása 1931.
október 16 és 19

1125/1—1931.

Tárgy: Fegyvertartási és
viselési engedélyek felülvizsgálata.

Rendelet.

A szokásos évi fegyvertartási és viselési engedélyek felülvizsgálatát 1931 október hó 6-tól folyamatba teszem.

Ezért felhívom a fegyvertartási és viselési engedéllyel rendelkezőket, hogy engedély okmányaikat 1931 október 30-ig bezárólag mutassák be a kapitányság 37-es számú helyiségében meghosszabbítás, illetve láttatás végett.

Már most figyelmeztetem az engedélyeseket, hogy amennyiben ezen rendelkezésemnek a kiírt időben nem tennék eleget, az engedélyüket be fogom vonni.

Félreértések elkerülése végett közlöm még, hogy bármely rendőrhatalóság által kiállított fegyvertartási és viselési engedélyekre is vonatkozik a bemutatási könyvszer, ha az engedélyes Salgótarjánban lakik.

Salgótarján, 1931 szeptember hó 30-án
A kapitányság vezetője.

Nyomatott: „A MUNKA” könyvnyomdában Salgótarján. — Nyomdatulajdonos: Végh Kálmán

Donászy Viktor MAGYAR DIVATÁRUHÁZA FŐ-TÉR. SALGÓTARJÁN. FŐ-TÉR.

Tisztviselők figyelmébe!

Minden kereskedőt és iparost érint az, hogy a kormány, a város és egyes vállalatok a tisztviselők fizetését leszállították.

A rossz gazdasági viszonyokra való tekintettel pedig a gyárosok és nagykereskedők a kiskereskedőknek és iparosoknak a hitelt nagyrészt megszüntették.

Ennélfogva a kereskedők, a legjobb akarat mellett is csak ritka esetben és rövidlejáratu hitelt tudnak nyújtani vevőközönségüknek.

Tudva azt, hogy a tisztviselők ruházati bevásárlásait ez a fizetéscsökkenés megnehezíti, azért elhatároztam, hogy mint e szakmában egyedül álló keresztény divatárukereskedő, nemcsak a köztisztviselőknek, hanem az összes igazolvánnyal bíró tisztviselőknek 5 %-os készpénzkezdményt nyújtok, amelyet a vásárlás alkalmával azonnal levonásba hozok.

Szabott árak! Szolid és pontos kiszolgálás!

A tisztviselők pártfogását kérve, maradok tisztelettel:

Maradok tisztelettel: **DONÁSZY VIKTOR**
„Magyar Divatáruháza” Salgótarján.

Gyöngyössy Dezső

cipőüzem

Salgótarján (Telefon 47.) Pécskö-utca 2. (Kainer-ház.)

Készít rendelésre a legolcsóbban felelősség mellett:

- I. osztályu orthopéd cipőt,
- I. osztályu férfi-, női-, gyermek varrott és szeges cipőt.
- I. osztályu tisztí és egyéb csizmát valamint téli (halina) csizmát! Sport cipőt!

Megnyílt a gyorstalpaló cipő- és bőrfestő

Salgótarján, Fő-ucca 34 sz. (Krausz Jenő fűszernagykereskedő mellett.)

Hihetetlen olcsó árak!

Csak úgy győződhet meg prima és jó munkánkról, ha egy próbát tesz.

Minden talp és sarok a legprímabb kruppontalpból készül felelősség mellett.

ÁRAINK:

Férfi talpalás	2.50 P	Talp folt	0.40—0.80-ig
Női	2. —	Férfi sarok (gumi, v. bőr) . . .	1.10 P
Varrott talpalás	3.50 „	Női sarok (gumi, v. bőr) . . .	0.70 „
Gyermekek talpalás	1.20-1.61	Cipő festés (bőr, antilop bármily szín) 1.40 „	

**Rongyos, lyukas, pecsétetes cipőt fél óra alatt
újja varácsoljuk!**

**Mérték után a legkényesebb igényeknek is
megfelelő cipőt készítek.**

Tegyen egy próbát!

Salgótarján, Fő-ucca 34. szám.
(Krausz Jenő fűszernagykereskedő mellett.)

APOLLO MOZGÓ HETI MŰSORA:

3 Sz. 4 V.

7. Sz. 8. Cs.

10 Sz. 11 V. 12 H.

Az ördög barátja
Hangos dráma.
Fősz.: Milton Sills.

VIGJÁTEK EST!
Az a huncut Ámor
Hangos vigjáték.

Jón! Jón!
Vége a dalnak.

Vigjáték. Híradó.

Kieg.: Burleszkek.

**Kezdetek: szerdán csütörtökön és szombaton este 8 órakor,
vasár- és ünnepnap d. u. 5, 7 és 9 órakor.**